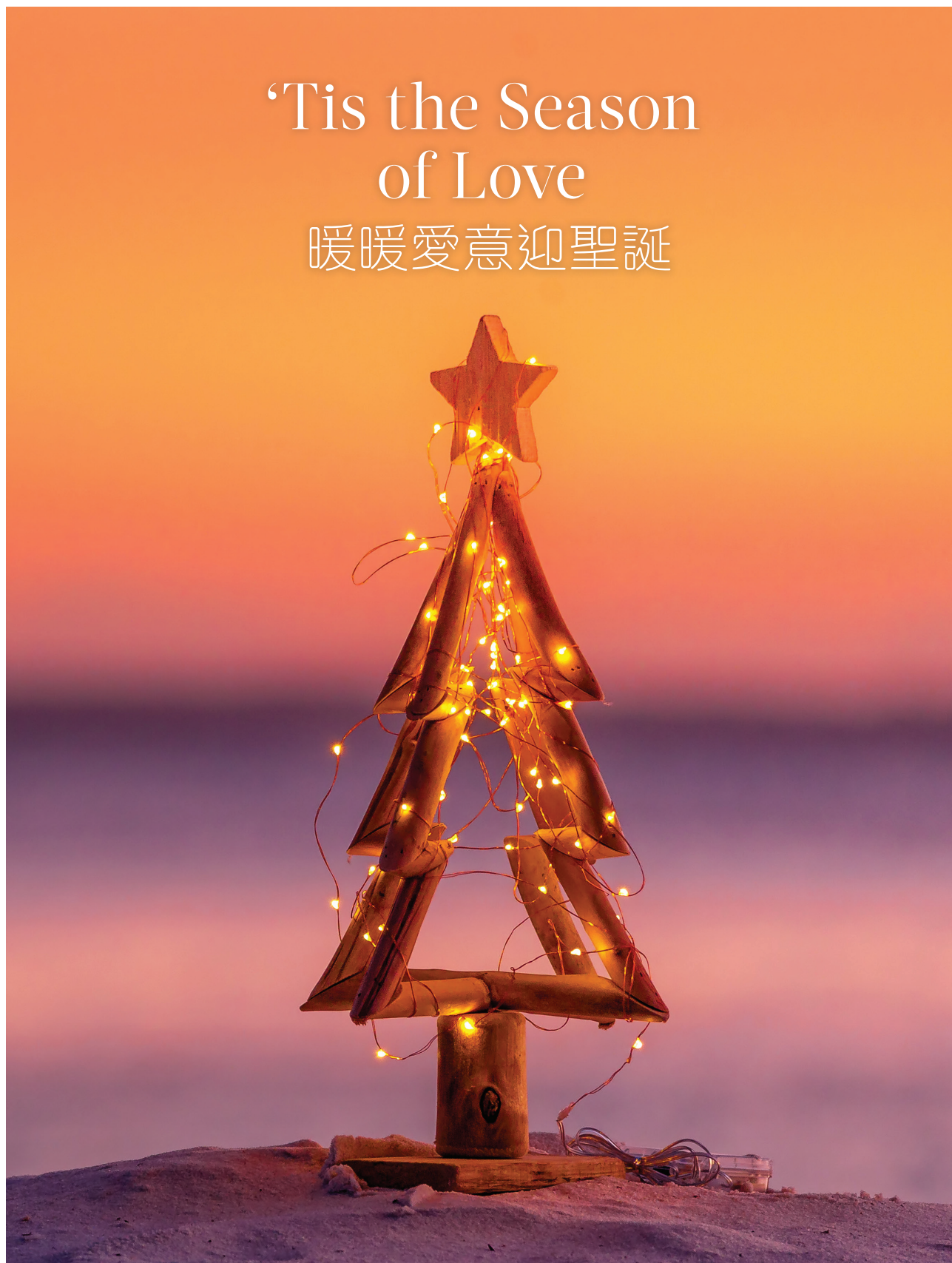


## 'Tis the Season of Love 暖暖愛意迎聖誕



# Contents

## 目錄

- 01 Club Bulletin  
會所快訊
- 11 Dining Adventure  
佳餚美饌
- 16 Banquet Idea  
宴會資訊
- 18 Leisure and Fitness  
健康人生
- 19 Golden Memories  
歡樂時光
- 25 At a Glance  
活動日誌

DC is the magazine of The Dynasty Club of Hong Kong and is distributed to Members in February, April, June, August, October and December each year.

#### EDITORIAL & PRODUCTION



4/F Tung Hip Commercial Building,  
244-248 Des Voeux Road Central, Sheung Wan, Hong Kong.  
Tel: +852 2542 2993  
[www.ren.com.hk](http://www.ren.com.hk)

**Editor** Matt Clark  
**Art Director** Arion Wong  
**Account Manager** Chase Li

**ADVERTISING**  
REN CREATIVE LIMITED  
Tel: +852 2542 2993

© All rights reserved 2023-2024  
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, electrostatic, magnetic tape, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from The Dynasty Club.

All information, including but not limited to photos, perspective and computer graphics, is for reference only and shall not constitute or be construed as giving any expressed or implied offer, representation or warranty.



Season's greetings to all our valued members, Club management and staff and let me take this opportunity to wish you a happy and healthy holiday season!

As we usher in the festive spirit of Christmas and the dawn of a New Year, we have an exciting lineup of events at the Club. We begin the celebrations on Christmas Eve where the Club is transformed into a winter wonderland. Members will be entertained with a balloon twisting show and Santa will make an appearance bearing blessings. The celebration continues with the New Year's Eve Countdown Party in the following week, which hits the right notes with a live band leading up to the countdown.

Time with family and friends is the highlight of any special occasions. The Club's trio of restaurants have prepared numerous dinner options for both parties, and Members are always assured of having a delightful dining experience.

Meanwhile, the Christmas Gingerbread House Workshop and the Christmas Cookie Workshop in December are the perfect activities for parents to bond with their children while making delicious treats together. Member and their children can also participate in a workshop on crafting their very own leather card holders in January.

Lastly, remember to explore our gift ideas for Christmas Hamper and Chinese New Year Hamper, filled with the finest goodies, as well as our popular Chinese New Year Puddings that have been carefully curated for your gifting needs.

I look forward to seeing you all at the Club to celebrate the upcoming festivities together.

我謹藉此機會向本會尊貴的會員、管理層和員工致以節日祝福，祝願大家歡度一個健康愉快的假期！

在大家熱切期待聖誕節和新年的來臨之際，本會正悉心籌備一連串精彩的活動，與您一同歡度佳節。平安夜派對將為節慶活動拉開序幕，本會將化身成為冬日仙境，會員可觀賞我們呈獻的扭氣球表演，而聖誕老人亦將為大家送上祝福。隨後的一週即迎來除夕夜倒數派對，現場樂隊將帶來精彩演奏，讓會員與摯愛親友在悠揚樂韻下倒數迎接新年。

慶祝佳節，當然少不了與摯愛家人和朋友歡聚，品嚐豐盛饗宴。本會三間餐廳均於兩個派對為您提供琳瑯滿目的晚餐選擇，確保為會員締造無以尚之的餐飲體驗。

此外，於12月舉辦的聖誕薑餅屋工作坊及聖誕曲奇工作坊，讓父母與孩子動手製作傳統聖誕裝飾和烘焙滋味曲奇，度過愉快的親子時光。此外，會員亦可與子女參加於1月舉辦的皮革卡套工作坊，親手製作獨一無二的皮革卡套。

佳節當前，我們專誠推出聖誕禮籃和農曆新年禮籃，內裡滿載各式各樣應節食品，以及本會深受歡迎的賀年糕點，可滿足您的送禮需求。

我十分期待於會所與大家見面，一起投入精彩的節慶活動。

**Victor Lui 呂思安**  
General Manager 總經理

## Management

**Victor Lui 呂思安**  
General Manager  
總經理  
Tel: 2829 7948  
[victorlui@dynastyclub.com.hk](mailto:victorlui@dynastyclub.com.hk)

**Uliah Fan 范玉玲**  
Senior Catering Sales Manager  
資深餐飲銷售部經理  
Tel: 2829 7937  
[uliahfan@dynastyclub.com.hk](mailto:uliahfan@dynastyclub.com.hk)

**Flora Leung 梁雪芬**  
Membership & Communications Manager  
會籍及傳訊部經理  
Tel: 2829 7968  
[floraleung@dynastyclub.com.hk](mailto:floraleung@dynastyclub.com.hk)

**Kelly Lam 林淑嫻**  
Sports & Recreation Manager  
康體部經理  
Tel: 2829 7975  
[kellylam@dynastyclub.com.hk](mailto:kellylam@dynastyclub.com.hk)



The Dynasty Club Management extends heartfelt Christmas greetings and New Year wishes to all our Members!

皇朝會管理層全人致以溫暖美滿的聖誕和新年祝福！



From the left

**front row:**

Berra Wong

Kelly Lam

Housekeeping Manager

Sports & Recreation Manager

黃秀雯 管家部經理

林淑嫻 康體部經理

**back row:**

Anthony Lam

Raymond Poon

Jacky Leung

Flora Leung

Victor Lui

Catherine Wu

Uliah Fan

Samuel Cheung

Western Restaurants  
& Operation Manager

Financial Controller

Senior Engineer

Membership & Communications Manager

General Manager

Executive Secretary to General Manager

Senior Catering Sales Manager

Human Resources Manager

林漢華 西餐廳及營運經理

潘熾文 財務總監

梁少全 資深工程師

梁雪芬 會籍及傳訊部經理

呂思安 總經理

胡籍心 總經理秘書

范玉玲 資深餐飲銷售部經理

張繼森 人力資源部經理





24 DEC

## Imperial City 御苑

Christmas Eve Hot Pot Buffet Dinner

平安夜一人一爐火鍋自助餐

Adult 成人 \$850 (Early bird 早鳥優惠 \$750\*)

Child (6-11 years old) 小童 (6至11歲) \$550  
(Early bird 早鳥優惠 \$450\*)Christmas Eve Set Dinner 平安夜節日套餐  
2829 7980

## Noble

Christmas Eve Set Dinner (6-Course)

平安夜節日套餐 (六道菜)

Per person 每位 \$1,080 (Early bird 早鳥優惠 \$980\*)

2829 7990

## Dynasty Café 咖啡室

Christmas Eve Set Dinner 平安夜節日晚餐

Per person 每位 \$680 (Early bird 早鳥優惠 \$650\*)

2829 7930

\*Enjoy the early bird discount by placing the reservation  
on or before 10 Dec.

\*於12月10日或之前訂座，可享早鳥優惠。

## Christmas Eve Party

### 平安夜派對

#### INDULGE IN THE EXCITING CELEBRATIONS

As we near the Christmas season, the 7/F Lobby will transform into a winter wonderland filled with festive-themed decorations. Members and their family will feel the festive spirit in the air as they attend the highly anticipated Christmas Eve Party on 24 December at the Club.

One of the highlights of the evening will be an amazing balloon twisting show, where our talented performers will create incredible sculptures right before your eyes. Afterward, get ready to welcome Santa Claus himself, who will spread joy and happiness to all.

Christmas will never be quite complete without the finest selection of festive fare prepared by the Club's trio of restaurants. Imperial City prepares the sumptuous Hot Pot Buffet Dinner and Set Dinner, Noble serves up the appetising 6-Course Set Dinner, and Dynasty Café presents a delicious Celebration Set Dinner.

Be sure to make a reservation for this festive occasion. As a special treat for the holiday season, enjoy the early bird discount by booking your table now on or before 10 December.

#### 盡情投入精彩的慶祝活動

聖誕將至，7樓大堂將以璀璨繽紛的主題佈置，化身成為迷人的冬日仙境。於12月24日，會員可携同摯愛家人一同將參加本會備受矚目的平安夜派對，感受溫馨歡樂的節日氣氛。

當晚派對的亮點之一將是令人讚嘆的扭氣球表演，表演者將在您眼前即席以氣球創造出不同造型。聖誕老人亦將登場，為大家送上歡樂和節日祝福。

佳節慶典怎能缺少本會的三間餐廳呈獻的豐盛節日美饌。御苑特意奉上一人一爐火鍋自助餐及節日套餐；Noble 精心設計六道菜節日套餐；而咖啡室則提供精緻美味的節日套餐，讓會員及家人享用美饌佳餚，大快朵頤。

歡迎會員訂座，同慶歡欣佳節。凡於12月10日或之前訂座，更可享早鳥優惠。



# New Year's Eve Countdown Party

## 除夕夜倒數派對

RAISE A TOAST AND CHEER TO 2024!

Get ready for another spectacular countdown to welcome the new year ahead in style. Join us at the Club's New Year's Eve Countdown Party on 31 December for an evening of excitements and celebrations. Entertaining our Members and guests will be a brilliant live music performance that will bring the night towards its sensational conclusion. The Club has also prepared an exciting lucky draw featuring great prizes, which will be the perfect way to start the new year flush with luck.

The Club's trio of restaurants have prepared exceptional menus for attendees to savour. Treat your family and friends to a delicious meal and raise a toast to the future as we say farewell to the past.

Befitting of the holiday season, Members can now take advantage of the early bird discount by placing their reservations in advance on or before 10 December.

舉杯歡呼，邁進2024年！

新年倒數計時開始，讓我們一起興高采烈地歡迎新一年的到來。於12月31日，本會將舉辦除夕夜倒數派對，讓會員及賓客歡聚慶祝，盡情享受興奮歡樂時光。當晚我們將邀來樂隊呈獻精彩的現場演奏，悠揚樂韻將帶動全場氣氛進入高潮。我們更準備了大抽獎，在新的一年里為大家送上豐富獎品和好運。

本會的三間餐廳亦將悉心設計應節餐譜，讓會員與摯親好友細意品嚐，共享豐富盛宴，並舉杯慶祝2024年的來臨。

會員凡於12月10日或之前訂座參加除夕夜倒數派對，即可享早鳥優惠，萬勿錯過。



**31 DEC**

**Imperial City 御苑**  
New Year's Eve Hot Pot Buffet Dinner  
除夕夜一人一爐火鍋自助餐  
Adult 成人 \$1,050 (Early bird 早鳥優惠 \$950\*)  
Child (6-11 years old) 小童 (6至11歲) \$650  
(Early bird 早鳥優惠 \$550\*)  
New Year's Eve Gala Dinner 除夕夜中式晚餐  
2829 7980

**Noble**  
New Year's Eve Set Dinner (6-Course) 除夕夜節日套餐 (六道菜)  
Theme: 60s-70s 主題: 60-70年代  
Members are welcome to dress up in 60s-70s costumes  
歡迎會員以60-70年代的打扮盛裝出席  
Per person 每位 \$1,980 (Early bird 早鳥優惠 \$1,580\*)  
2829 7990

**Dynasty Café 咖啡室**  
New Year's Eve Gala Dinner (3-Course) 除夕夜晚餐 (三道菜)  
Per person 每位 \$480 (Early bird 早鳥優惠 \$380\*)  
2829 7930

\*Enjoy the early bird discount by placing the reservation on or before 10 Dec.  
\*於12月10日或之前訂座，可享早鳥優惠。



# Christmas Eve and New Year's Eve Programme

## 平安夜及除夕慶祝節目

### TIME FOR FESTIVE FUN

### 共度溫馨歡樂時刻

The holiday cheer will be felt throughout this joyful season, so get ready to ramp up the merriment as the Club has prepared a stellar lineup of Christmas and New Year programmes for your whole family to join.

為迎接即將來臨的佳節，本會悉心準備了一連串精彩的聖誕及新年慶典活動，讓會員攜同親朋好友來參加，沉醉於濃厚的節日氣氛，盡情投入歡欣的佳節。

Meal Period 餐飲時段	Imperial City 御苑 Tel 電話: 2829 7980	Noble Tel 電話: 2829 7990	Dynasty Café Tel 電話: 2829 7930
Christmas Eve 平安夜 24 December 2023 (Sun) 二零二三年十二月二十四日 (星期日)			
Lunch 午餐	Dim Sum & à la carte Menu 點心及自選餐譜	Christmas Eve Set Lunch 聖誕前夕午市套餐	à la carte Menu 自選餐譜
Dinner 晚餐	Christmas Eve Hot Pot Buffet Dinner 平安夜一人一爐火鍋自助餐 Adult 成人: \$850 (Early bird 早鳥優惠 \$750*) Child (Age 6-11) 小童 (6至11歲): \$550 (Early bird 早鳥優惠 \$450 *)  Christmas Eve Set Dinner 平安夜節日套餐 Function Room 宴會廳 Per table 每席: Menu A - \$13,888 Menu B - \$16,888 Menu C - \$19,888	Christmas Eve Set Dinner (6-Course) 平安夜節日套餐 (六道菜) Per person 每位: \$1,080 (Early bird 早鳥優惠 \$980 *)	Christmas Eve Set Dinner 平安夜節日晚餐 Per person 每位: \$680 (Early bird 早鳥優惠 \$650*)
Christmas Day 聖誕日 25 December 2023 (Mon) 二零二三年十二月二十五日 (星期一)			
Lunch 午餐	Dim Sum & à la carte Menu 點心及自選餐譜	Christmas Day Semi Buffet Lunch 聖誕日半自助午餐 Adult 成人: \$880 (Early bird 早鳥優惠 \$850 *) Child (Age 6-11) 小童 (6至11歲): \$680 (Early bird 早鳥優惠 \$650 *)	à la carte Menu 自選餐譜
Dinner 晚餐	Christmas Day Hot Pot Buffet Dinner 聖誕夜一人一爐火鍋自助餐 Adult 成人: \$850 (Early bird 早鳥優惠 \$750 *) Child (Age 6-11) 小童 (6至11歲): \$550 (Early bird 早鳥優惠 \$450 *) à la carte Menu 自選餐譜	Christmas Day Set Dinner (6-Course) 聖誕夜節日套餐 (六道菜) Per person 每位: \$1,080 (Early bird 早鳥優惠 \$980 *)	à la carte Menu 自選餐譜
Boxing Day 聖誕禮物日 26 December 2023 (Tue) 二零二三年十二月二十六日 (星期二)			
Lunch 午餐	Dim Sum & à la carte Menu 點心及自選餐譜	à la carte Menu 自選餐譜	à la carte Menu 自選餐譜
Dinner 晚餐	à la carte Menu 自選餐譜	à la carte Menu 自選餐譜	à la carte Menu 自選餐譜
New Year's Eve 除夕夜 31 December 2023 (Sun) 二零二三年十二月三十一日 (星期日)			
Lunch 午餐	Dim Sum & à la carte Menu 點心及自選餐譜	New Year's Eve Set Lunch 除夕午市套餐	à la carte Menu 自選餐譜
Dinner 晚餐	New Year's Eve Hot Pot Buffet Dinner 除夕夜一人一爐火鍋自助餐 Audlt 成人: \$1,050 (Early bird 早鳥優惠 \$950 *) Child (Age 6-11) 小童 (6至11歲): \$650 (Early bird 早鳥優惠 \$550 *)  New Year's Eve Gala Dinner 除夕夜中式晚餐 Function Room 宴會廳 Per table 每席: Menu A - \$13,888 Menu B - \$16,888 Menu C - \$19,888	Theme: 60-70s Members are welcome to dress up 60-70s New Year's Eve Set Dinner (6-Course) 除夕夜節日套餐 (六道菜) Per person 每位: \$1,980 (Early bird 早鳥優惠 \$1,580 *)	New Year's Eve Gala Dinner (3-Course) 除夕夜晚餐 (三道菜) Per person 每位: \$480 (Early bird 早鳥優惠 \$380*)
New Year's Day 元旦日 1 January 2024 (Mon) 二零二四年一月一日 (星期一)			
Lunch 午餐	Dim Sum & à la carte Menu 點心及自選餐譜	New Year's Day Semi Buffet Lunch 元旦日半自助午餐 Adult 成人: \$680 (Early bird 早鳥優惠 \$650 *) Child (Age 6-11) 小童 (6至11歲): \$480 (Early bird 早鳥優惠 \$450 *)	à la carte Menu 自選餐譜
Dinner 晚餐	à la carte Menu 自選餐譜	à la carte Menu 自選餐譜	à la carte Menu 自選餐譜
Private Function 私人宴會	Please contact Catering Department on 2829 7931 / 2829 7937 for more information on different Christmas and New Year Packages. 如欲查詢各款聖誕及新年套餐，請致電2829 7931 / 2829 7937與宴會部聯絡。		
*Reservations made on or before 10 December can enjoy the early bird discount. *於二零二三年十二月十日或之前確認訂座可享早鳥優惠。			





## Christmas and New Year Reservation Form 2023/2024

### 2023/2024 聖誕及新年節日訂座表格

Date / Restaurant 日期 / 餐廳	Early Bird Price (on or before 10 Dec 2023) 預早訂座優惠 (二零二三年十二月十日或之前)	Normal Price (after 10 Dec 2023) 正價訂座 (二零二三年十二月十日後)
<b>Noble</b> Christmas Eve Set Dinner (6-Course) 平安夜節日套餐 (六道菜) 24 December 2023 (Sun)	Per person 每位 HK\$980 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Per person 每位 HK\$1,080 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Dynasty Café</b> Christmas Eve Set Dinner 平安夜節日晚餐 24 December 2023 (Sun)	Per person 每位 HK\$650 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Per person 每位 HK\$680 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Imperial City 御苑</b> Christmas Eve Hot Pot Buffet Dinner 平安夜一人一爐火鍋自助餐 24 December 2023 (Sun)	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$750 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$450 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$850 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$550 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Noble</b> Christmas Day Semi Buffet Lunch 聖誕日半自助午餐 25 December 2023 (Mon)	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$850 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$650 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$880 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$680 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Noble</b> Christmas Day Set Dinner (6-Course) 聖誕夜節日套餐 (六道菜) 25 December 2023 (Mon)	Per person 每位 HK\$980 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Per person 每位 HK\$1,080 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Imperial City 御苑</b> Christmas Day Hot Pot Buffet Dinner 聖誕夜一人一爐火鍋自助餐 25 December 2023 (Mon)	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$750 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$450 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$850 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$550 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Noble</b> New Year's Eve Set Dinner (6-Course) 除夕夜節日套餐 (六道菜) 31 December 2023 (Sun)	Per person 每位 HK\$1,580 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Per person 每位 HK\$1,980 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Dynasty Café</b> New Year's Eve Gala Dinner (3-Course) 除夕夜晚餐 (三道菜) 31 December 2023 (Sun)	Per person 每位 HK\$380 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Per person 每位 HK\$480 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Imperial City 御苑</b> New Year's Eve Hot Pot Buffet Dinner 除夕夜一人一爐火鍋自助餐 31 December 2023 (Sun)	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$950x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$550 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$1,050 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$650 x _____ pax / 位 = HK\$ _____
<b>Noble</b> New Year's Day Semi Buffet Lunch 元旦日半自助午餐 1 January 2024 (Mon)	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$650 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$450 x _____ pax / 位 = HK\$ _____	Adult 成人: (age 12 or above / 12歲或以上) HK\$680 x _____ pax / 位 = HK\$ _____ Child 小童: (age 6 - 11 / 6歲至11歲) HK\$480 x _____ pax / 位 = HK\$ _____

I agreed the total sum for the above charges of HK\$ \_\_\_\_\_ to be debited to my membership account.

本人同意將上述總額港幣\$ \_\_\_\_\_ 記入本人的會員賬戶內。

Name of Member 會員姓名	Membership No. 會員號碼
Contact Number 聯絡電話	Email Address 電郵地址
Fax Number 傳真號碼	Member's Signature 會員簽名

#### Terms and conditions 訂座須知:

- Please fax this form to the F&B office on 2829 7907.  
請將此表格傳真至餐飲部2829 7907。
- Reservations are subject to availability. A signed copy of this form will be sent to you as a confirmation.  
所有訂座均須經本會確定，本會將簽署確認並傳真至閣下以作記錄。
- Once the booking is confirmed, the payment is non-refundable and non-transferable.  
訂座一經確定，所收取的費用一律恕不退回及不可轉讓。

(For Official Use Only 只供本會填寫)

Received on: \_\_\_\_\_

Handled by: \_\_\_\_\_

Confirmed Date: \_\_\_\_\_



## Christmas Hamper and Goodies 聖誕禮籃及應節食品

### A SELECTION OF ITEMS EVERYONE IS SURE TO LOVE

This holiday season, surprise your loved ones and spread the joy with thoughtful gifts from the Club's selection of festive treats. The Dynasty Club's Christmas hamper features an array of premium gourmet goodies and champagnes from around the world. Treat yourself or gift it to someone special for an unforgettable holiday experience. The Christmas hamper is available to purchase at an exclusive price of \$4,380.

To order, please complete and return the order form on page 7. For enquiries, please contact Grand Place on 2829 7960.

### 一系列受歡迎的精選節日佳品

今個聖誕佳節，本會悉心準備了各式各樣的精選節日美饌和窩心禮物，讓會員為摯愛親友帶來驚喜，分享節日的喜悅。我們悉心安排的皇朝會聖誕禮籃，包含一系列來自世界各地的優質美食及特級香檳，盛載滿滿心意。無論送禮或自奉，均是不二之選。聖誕禮籃現正接受訂購，售價為\$4,380。

如欲訂購，請填妥並交回第7頁之訂購表格。查詢請致電2829 7960與Grand Place 聯絡。





The Dynasty Club Christmas Hamper Order Form 2023  
皇朝會聖誕禮籃訂購表格2023

Items 種類	
Pierre Peters Cuvee de Reserve Blanc de Blancs Grand Cru Brut NV 皮耶彼得斯特級園香檳	'Loison' Veneziana Mandarind Panettone, Italy 600g 意大利聖誕麵包600g
'Whittard' Triple Chocolate Biscuits, UK 150g 英國 'Whittard' 三重朱古力餅乾150g	'Wooden Spoon' Strawberry & Champagne Extra Jam, UK 340g 英國草莓香檳手工果醬340g
Hungary Honey Fulmer Cut Comb in Acacia 350g 匈牙利蜂巢洋槐蜜糖350g	Pommery Royal Cognac Mustard in Stoneware Pot 250g 法式芥末黑瓷裝250g
Tartufata Black Truffle Cream 15%, Italy 85g 意大利15%黑松露醬85g	Dried Porcini Mushroom 50g 乾牛肝菌50g
'Whittard' 3 Flavoured Christmas Hot Chocolate Stacking Tin, UK 3x100g 英國三款經典味道朱古力粉3罐 x 100g	Italy Balsamic Vinegar of Modena IGP – 3 years 250ml 意大利摩德納3年陳釀黑醋250ml
'Loison' Chocolate and Salted Caramel Cream Torte, Italy 300g 意大利焦糖海鹽朱古力批300g	Italy Extra Virgin Olive Oil 500ml 意大利特級初榨橄欖油500ml
Total Price : HK\$4,380 x _____ = HK\$ _____	

I agree the total sum for the above charges of HK\$ \_\_\_\_\_ to be charged to my Membership account.  
本人同意將以上總額港幣\$ \_\_\_\_\_ 記入本人的會員賬戶內。

Name of Member 會員姓名	Membership No. 會員號碼	Contact Number 聯絡電話
Email Address 電郵地址	Fax Number 傳真號碼	Member's Signature 會員簽名

Please indicate your preference 請於適當位置加上✓號

☐ Self pick-up 自取

☐ Delivery 送貨

Preferred Date & Time for Pick-up or Receive: (自取 / 送貨日期及時間)

\_\_\_\_\_

Delivery address: (送貨地址)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- Out of stock item(s) will be substituted with another item of the same value.  
如禮籃中的任何貨品出現缺貨，將會以同等價值貨品代替。
  - Free delivery to Hong Kong, Kowloon and New Territories (excluding outlying islands, Lantau Island, Tung Chung and Discovery Bay).  
免費送貨服務至港島、九龍及新界（不包括任何離島、大嶼山及愉景灣）。
  - Please allow at least 3 working days for delivery upon confirmation of order.  
送貨安排需時三個工作天。
  - Hamper delivery is available from 1st to 21st December 2023 between 10am and 6pm.  
(Mondays to Saturdays)  
送貨服務由二零二三年十二月一日至十二月二十一日止，逢星期一至六早上十時至下午六時。
- Deadline of order: 17th December 2023.  
截止訂購日期：二零二三年十二月十七日止。
  - Please return the order form by fax to 2829 7907.  
請傳真此訂購表格至2829 7907。
  - Please call Grand Place on 2829 7960 for enquiries.  
查詢請致電Grand Place 2829 7960。

# Christmas Gingerbread House Workshop & Christmas Cookies Workshop

## 聖誕薑餅屋及聖誕曲奇工作坊



### TASTING THE BEST OF THE SEASON



Embrace the holiday season by creating a charming gingerbread house with the guidance of the Club's Pastry Chef at Noble. This workshop provides a wonderful opportunity for each parent and child pair to bond over designing a traditional Christmas decoration. Afterwards, you can bring an exquisite creation home to glam up the dining table.

In addition, Members and their children can also take part in the Christmas Cookies Workshop, roll up their sleeves and learn the art of baking delicious Christmas cookies. After the workshop, participants can take home a dozen cookies to share with their loved ones.

Book now and secure your place in these fun-filled workshops as limited slot are available on a first-come, first-served basis! For enquiries or reservations, please contact F&B Office on 2829 7933 during office hours or Noble on 2829 7990 non-office hours.

### 品嚐甜絲絲的節日滋味

齊來向本會糕點師傅學習，動手製作精緻的薑餅屋，迎接歡樂節日的到來。聖誕薑餅屋工作坊為會員和孩子提供了一個絕佳的機會，讓他們透過一同設計這款傳統聖誕裝飾增進感情，度過溫馨的親子時光。完成後，把聖誕薑餅屋帶回家中作裝飾點綴，增添節日氣氛。

此外，會員亦可與子女參加聖誕曲奇工作坊，齊齊動手烘焙美味的聖誕曲奇。工作坊完成後，大家可把12件曲奇帶回家，與家人分享甜蜜滋味。

名額有限，先到先得，請即報名參加充滿樂趣的工作坊！如欲查詢或報名，請於辦公時間內致電 2829 7933與餐飲部辦公室聯絡，或於非辦公時間致電2829 7990與Noble 聯絡。



Merry Christmas

#### Christmas Gingerbread House Workshop 聖誕薑餅屋工作坊

9 Dec (Sat) 12月9日 (星期六)  
7/F Dynasty I, II 7樓皇朝廳I、II  
11am – 1pm 上午11時至下午1時  
Per child (Age 6-11): \$480  
每位小童 (6至11歲): \$480

#### Christmas Cookies Workshop 聖誕曲奇工作坊

17 Dec (Sun) 12月17日 (星期日)  
Noble  
3pm – 5pm 下午3時至下午5時  
\$538 is for one adult and one child (Age 6-11)  
一位成人及一位小童 (6至11歲): \$538  
Participants can bring home 12 cookies  
參加者可帶12件曲奇回家

Slots are available on a first-come, first served basis 名額有限，先到先得  
Advanced booking is required 敬請預約







Image is for illustrative purposes only  
圖片只供參考

## The Dynasty Club Handmade Chinese New Year Puddings and Hampers 皇朝會手工賀年糕點及禮籃

### FLAVOURS TO CELEBRATE THE YEAR OF THE DRAGON

Celebrate the Chinese New Year and welcome the year of the Dragon with the Club's premium selection of homemade puddings, a must-have addition to any family reunions. Indulge in this traditional dessert that comes with a wide range of enticing flavours, including Turnip Pudding with Abalone and Preserved Meats, and Red Date Pudding. Offer valid while stocks last.

To make your celebration even more special, the Club also offers the Chinese New Year Pudding Gift Set and fortune-filled Chinese New Year Hamper, which serve as the perfect gifts to present to your family, friends and business partners to express your sincere sentiments. The Deluxe Hamper is available for \$5,188 (early bird \$4,888). To enjoy the early bird promotions, be sure to place your orders in advance.

### 應節佳品賀龍年

一家人團聚慶祝新春迎龍年，自然少不了品嚐本會的精緻自製賀年糕點，為佳節帶來一番滋味享受。今年專誠推出的傳統賀年糕點，包括皇朝會手工鮑魚臘味蘿蔔糕，以及皇朝會鴻運棗皇糕，讓您盡情享用。數量有限，售完即止。

本會更特意推出「花開富貴」賀年禮盒及皇朝會農曆新年禮籃，讓會員以此餽贈摯親好友或商業夥伴，聊表心意，並送上新春祝福，朝氣勃勃賀新歲。新春至尊禮籃的價錢為\$5,188（早鳥優惠為\$4,888）。請把握機會提早訂購，以享早鳥優惠。

## 皇朝會盆菜



隨盆菜附上湯汁及  
自家製鮑魚汁

**優惠價：**  
**港幣\$2,188 (六位用)**

**優惠價：**  
**港幣\$3,688 (十位用)**

預訂及查詢請致電御苑2829 7980  
請提早一個工作天預訂  
領取日期由2023年12月1日起  
至2024年2月29日止

### 材料包括：

南非醬汁鮑魚	燒鵝	娃娃菜
花膠	油雞	雲耳
海參	燒腩肉	芋頭
髮菜	乾煎海中蝦	豆卜
蠔豉	豬手	豬皮
瑤柱	炸魚肚	蘿蔔
鵝掌	花菇	粉絲
枝竹	蓮藕	西蘭花
竹筍	榆耳	黃耳

另可加購以下食材，以滿足人數較多的親朋好友。

南非醬汁鮑魚 HK\$88隻	鵝掌 HK\$45隻	魚肚 HK\$108份
海參 HK\$60條	豬手 HK\$88隻	南乳粗齋 HK\$90份
花膠 HK\$70隻	乾煎海中蝦 HK\$25隻	



# Dongbei Cuisine and Hot Pot Selections 東北菜及火鍋晚餐

## ENJOY THE FLAVOURS OF WINTER

As winter descends upon us, we crave substantial dishes with the hearty bold flavours that can be found in Northeastern or Dongbei Chinese cuisine. These flavours not only nourish our tastebuds, but are packed full of nutrient-rich gains and vegetables to assist in maintaining optimal health over cooler times.

This December, Imperial City features highlights from Northeastern China including Casserole of Sliced Pork Belly in Broth with Pickled Vegetables; Stewed Pork Ribs with Eggplant, Tomato and Green Bean in Soy Bean Sauce; and Sautéed Shredded Pork in Sweet Bean Sauce with Mandarin Pancake.

Imperial City is also presenting the famous Hot Pot Dinner Buffet during specific weekends throughout December and January. Members can indulge in the pleasure of cooking their preferred hot pot ingredients. Our collection of tantalising soup bases allows Members to choose the ideal accompaniment for their culinary journey.

Diners are reminded that the hot pot meals are subject to availability at Imperial City. For further details and schedule, please contact Imperial City on 2829 7980.

## 品嚐冬日滋味

隨著冬季的來臨，人們都期望吃到份量大，口味濃郁的東北菜，暖暖身子。美味的東北菜不但為我們帶來舌尖上的享受，由於菜式富含營養豐富的穀物和蔬菜，有助我們在寒冷的季節保持健康。

於12月，御苑特意推出多款具東北風味的菜餚，包括酸菜白肉鍋、東北排骨亂燉，以及京醬肉絲配麼麼皮，叫人食指大動。

此外，御苑亦將於12月及1月的指定週末，呈獻深受歡迎的一人一爐自助火鍋晚餐，配以琳瑯滿目的新鮮優質食材，讓會員與三五知己品嚐熱騰騰的火鍋，大飽口福。我們更將提供一系列鮮香味美的湯底以供選擇，定能滿足您不同口味。

敬請注意，火鍋晚餐的安排需視乎御苑場地供應而定。如欲預訂或查詢，請致電2829 7980與御苑聯絡。

December 12月

Imperial City 御苑  
Reservation 訂座:  
2829 7980



Chinese Executive Chef  
Lui Kai Yu  
中餐行政總廚  
雷啟裕師傅





## Casserole Perfection and Hot Pot Selections 砂鍋料理及火鍋晚餐

### COMFORT FOOD TO CELEBRATE THE SEASON

As the weather turns chilly, restaurants across the city welcome back the beloved casseroles and hot pot meals. These dishes are perfect for sharing with family and friends, allowing everyone to indulge in the delightful flavours they offer. Casseroles have the remarkable ability to capture and enhance the taste of various ingredients, making them a healthy option that keeps you warm during the winter season.

In January, Imperial City is also offering an array of much-loved casserole dishes including Casserole of Cod Fillet with Taro in Bean Paste; Casserole of Pork Neck Meat and Vegetables in Black Bean Sauce; and Mild Spicy Beef and King Oyster Mushroom in Casserole, alongside the continuation of the popular Hot Pot Dinner Buffet which available during specific weekends.

Diners are reminded that the hot pot meals are subject to availability. For further details, please contact Imperial City on 2829 7980.

### 地道冬季暖身美食

隨著天氣轉冷，城中餐廳紛紛推出深受香港人喜愛的砂鍋佳餚和滋味火鍋。非常適合一家人或和朋友共聚分享，盡情享受充滿暖意的用餐體驗。砂鍋可有效保留各種食材的精華，原汁原味。因此，砂鍋菜是在冬日保持溫暖的健康選擇。

於1月，御苑呈獻多款色香味俱全的砂鍋料理，菜式包括砂鍋面醬香芋銀雪魚、砂鍋豉椒味菜炒豬爽肉，以及砂鍋微辣牛肉杏鮑菇，並且將繼續於指定週末提供火鍋晚餐，以美饌伴您暖笠笠地度過寒冬。

敬請注意，火鍋晚餐的安排需視乎御苑場地供應而定。如欲預訂或查詢，請致電2829 7980與御苑聯絡。

January 1月

Imperial City 御苑  
Reservation 訂座:  
2829 7980



Chinese Executive Chef  
Lui Kai Yu  
中餐行政總廚  
雷啟裕師傅



# Winter Delicacies of Switzerland 冬季瑞士美食

## TRADITIONAL EUROPEAN FLAVOURS

Swiss cuisine, with its rich savoury flavours and communal nature, comes into its own during winter. Delicious cheeses, served melted or as creamy bases are the quintessential Swiss food. These dishes, often enjoyed in a group setting, not only provide nourishment but also create a sense of togetherness and comfort. The ubiquity of staple foods like bread, potatoes, pasta, and rice in Swiss cuisine adds to its heartiness, making it perfect for the cold season.

Noble in December celebrates the best of European winter with Traditional Swiss Goulash with Spatzle; Classic Cheese Fondue with Baguette; and Emince Fillet of Veal with Morel Cream Sauce and Spatzle.

## 傳統歐洲風味

瑞士美食以其濃郁的風味和共享性，在冬季散發出與別不同的魅力。香濃醇厚的芝士，無論是融化後直接享用、或是製成香滑細膩的醬汁，都是經典瑞士美食的靈魂。一家人聚在一起享用這些富含營養的健康佳餚，暖身舒適，樂也融融。瑞士美食主要以麵包、馬鈴薯、意大利麵和米飯等作為主食，使菜式更添豐盛飽滿，非常適合寒冷的季節。

Noble 將於12月為會員帶來多款精選瑞士佳餚，菜式包括傳統瑞士牛肉湯配炒麵筋、瑞士芝士火鍋配法式麵包，以及白菌炒牛仔肉薄片配忌廉羊肚菌汁及炒麵筋，讓您再三回味。

December 12月

Noble  
Reservation 訂座:  
2829 7990



Western Executive Chef  
Leung Kar Chee  
西餐行政總廚  
梁嘉志師傅



January 1月

Noble  
Reservation 訂座:  
2829 7990

Western Executive Chef  
Leung Kar Chee  
西餐行政總廚  
梁嘉志師傅

## Black Truffle Season 冬季黑松露

### UNMATCHED EARTHY FLAVOURS

Black truffles, often referred to as the “black diamonds of the kitchen” in the culinary world, are a symbol of luxury. These edible fungi, found primarily in Europe, are treasured for their unique flavour and aroma, which can transform ordinary dishes into gourmet experiences. Their rarity, due to a highly specific growth environment and short harvest season, adds to their allure and high price tag.

In January, Noble kicks off truffle season with Chestnut Bisque with Foie Gras and Black Truffle; Seafood Risotto with Black Truffle; and Beef Rossini with Creamed Spinach and Madeira Truffle Jus.

### 無與倫比的泥土香氣

黑松露向來被認為是烹飪界的瑰寶，素有「廚房黑鑽石」的美譽，是珍貴奢華的象徵。黑松露主要原產於歐洲，其獨特的味道和清雅的香氣，能夠把食物的味道昇華至更高層次的味覺饗宴，因而備受饕客推崇。由於黑松露需種植於高度特殊的環境，且產量稀少，使之被視為罕貴的珍饈食材。

1月，Noble 大廚以時令黑松露入饌，炮製出一道道精緻菜式，包括栗子湯配鴨肝及黑松露、黑松露海鮮意大利飯，以及鵝肝牛柳配忌廉菠菜及黑松露馬德拉酒汁，定必令您回味無窮。



NOBLE



DYNASTY  
CAFÉ

December &  
January  
12月及1月

Dynasty Café  
Reservation 訂座:  
2829 7930



Dynasty Café Executive Chef  
Ken Chung  
咖啡室行政總廚  
鍾偉建師傅

## Clay Pot Rice 香噴噴煲仔飯

### TUCK INTO THESE WARMING SPECIALTIES

Clay Pot Rice is a quintessential dish that encapsulates Hong Kong's vibrant culinary culture. Traditionally cooked over an open flame, this hearty one-pot meal typically includes a base of jasmine rice, topped with a variety of ingredients. The key to its uniqueness lies in the crispy, slightly charred rice layer at the bottom of the pot, known as 'socarrat'. This dish is served piping hot, often with a drizzle of sweet soy sauce, making it a comforting and satisfying meal.

Warm up this winter with a selection of clay pot recipes prepared by the expert chefs of Dynasty Café including Clay Pot Rice with Pork Ribs and Preserved Sausage; Clay Pot Rice with Minced Beef Cake and Egg; and Clay Pot Rice with Chicken and Black Mushroom in December; and Clay Pot Rice with Minced Pork and Preserved Vegetables; Clay Pot Rice with Quail Thigh; and Clay Pot Rice with Eel in Black Bean Sauce in January.

### 品嚐暖心特色菜

煲仔飯是一道典型的地道菜餚，反映著香港充滿活力的烹調文化。煲仔飯以明火烹製，通常選用泰國絲苗米為底，上面鋪上各式各樣食材和配料。其獨特之處在於煲底那香脆微焦的米層，即飯焦。熱騰騰煲仔飯通常會淋上甜豉油，風味十足，飯香四溢，滋味暖在心頭。

這個冬天，咖啡室大廚將呈獻一系列暖笠笠的特色煲仔飯，讓會員大快朵頤，品嚐啖啖飯香。於12月將會奉上臘腸排骨煲、窩蛋牛肉飯，以及北菇雞球煲仔飯；而在1月則會有梅菜肉餅煲仔飯、鵪鶉脾煲仔飯，以及豉汁鱸球煲仔飯。



## The Dynasty Club Christmas Party Packages 皇朝會聖誕套餐

CELEBRATE THE JOY OF CHRISTMAS WITH THE PERFECT PARTY

以完美派對慶祝歡樂聖誕

Look no further than the Club to host your Christmas celebration feast! We have prepared an exceptional selection of Christmas packages that are perfect for both lunchtime and evening celebrations with family and friends or business partners.

For those planning a joyful lunchtime celebration, choose from our unique Christmas Lunch Package with two specially curated set menus. While for evening merriments, indulge in our Christmas Dinner Package with two gourmet dinner set menus. All packages include unlimited supply of soft drinks, orange juice, distilled water and house beer, with the option to add our house red and white wines for a more elevated experience.

To make your event more special, we have adorned each banquet table with vibrant floral arrangements and party favours to set the festive mood. In addition, each table will receive a complimentary three-hour parking voucher for hassle-free travel.

For enquiries and reservations, please contact our Catering Department on 2829 7931/7937.

想要在完美的場地舉辦聖誕慶祝派對，皇朝會絕對是您的理想選擇！本會悉心籌備一系列別出心裁的聖誕套餐，讓您輕鬆舉辦午餐派對或晚宴，與摯愛親友或商業夥伴相聚，共度佳節。

如計劃舉行午餐派對，會員可挑選預訂我們兩款精心設計的聖誕午餐套餐。而晚宴慶祝方面，本會亦提供兩款別具心思的聖誕晚餐套餐供會員選擇，讓您盡情享受歡樂時光。所有套餐均包括無限量供應汽水、橙汁、蒸餾水和指定啤酒。會員更可選擇添飲指定紅酒及白酒。

為讓您的派對更添歡樂，每席將以色彩繽紛的鮮花佈置，並提供派對小玩意以營造節日氣氛。此外，每席亦獲贈三小時免費泊車券乙張。

如欲查詢及預訂，請致電2829 7931/7937與宴會部聯絡。



# The Dynasty Club Spring Dinner Packages

## 皇朝會春茗晚宴套餐

WELCOME A SUCCESSFUL YEAR AHEAD

Begin the lunar new year with a bang by hosting a splendid dinner with your family and friends or business partners at the Club! Our Spring Dinner Packages are the perfect way to celebrate the occasion and look forward to a prosperous year ahead.

The packages offer a series of privileges, which include exclusive use of our spacious Dynasty I, II, and III venues, ensuring that your needs are met in the best possible way. Delight in specially crafted menus featuring auspicious delicacies while sharing stories with your family and friends at the banquet table.

To make your experience even more enjoyable, we offer three hours of free-flowing soft drinks, orange juice, and house beer. Plus, every banquet table will receive one complimentary parking voucher for three hours and glamorous floral arrangements to enhance the festive atmosphere.

The Dynasty Club Spring Dinner Packages are available from 1 January to 31 March 2024. For details and reservations, please contact Catering Department on 2829 7931/7937.

迎接美滿新一年

於皇朝會舉辦豐盛晚宴，宴請摯愛親友或商業夥伴，喜喜洋洋迎新歲。本會呈獻的春茗晚宴套餐，是您慶祝春節的理想之選。

春茗晚宴套餐包括獨家使用典雅氣派、寬敞舒適的皇朝I、II、及III廳，配備一應俱全的設備，定必能滿足您的各項需求；以及享用我們精心設計的餐譜，品嚐多款寓意吉祥的應節菜式，讓您與親朋戚友盡情享受豐盛佳餚，分享生活軼事，度過盡興如意的晚上。

為讓晚宴更添愉悅，我們將提供席間三小時無限量暢飲汽水、橙汁和指定啤酒。此外，每席將贈送三小時免費停車券乙張，並以優雅鮮花佈置，令節日氣氛生色不少。

皇朝會春茗晚宴套餐推廣期為2024年1月1日至3月31日。如欲查詢詳情及預訂，請致電2829 7931/7937與宴會部聯絡。





## Handmade Leather Card Holder Workshop

### 自製皮革卡套工作坊

If you are looking to DIY some practical gifts for friends or personal use, handmade leather items are an excellent choice. Leather can be used to make a variety of items that are diverse and applicable in everyday life. Compared to machine-stitched products on the market, hand-stitched leather has a better feel and is more durable.

In this workshop, instructor Ceci will guide junior Members in creating their own 100% handmade leather Octopus card holder, and emboss with their names, making it truly unique!

The workshop uses vegetable-tanned, water-dyed top-grain cowhide leather, which is made using a strict traditional method of tanning with oils and twig powder, giving it a strong vegetable tannin aroma and high durability, which makes it feel soft and lustrous.

若想親手製作實用的小禮物送給朋友或自用，手工皮革物品絕對是一個很好的選擇。皮革可用來製作各式各樣應用在日常生活中的物件。相對市面上用機器製成的縫製品，親手縫製的皮革手感會更好，且更耐用。

在這個工作坊上，導師Ceci將會指導小會員親手製作專屬皮革「八達通」證件卡套，更可以即場壓上自己的名字，絕對是獨一無二！

工作坊選用植鞣水染頭層牛革，其傳統製法嚴謹，擷取油脂及樹枝粉末鞣製，植物單寧氣味濃郁，而且耐用度甚高，手感柔軟和愈見光澤。

9 Dec (Sat)  
3pm – 5pm  
8/F Crown Room  
5 years old or above\*

**M \$480\* G \$520\***

Enrolment deadline: 2 Dec (Sat)

\*Children under 7 years old must be accompanied by an adult

\*Once the registration is confirmed, the fee will not be refunded



12月9日 (星期六)

下午3時至下午5時

8樓皇冠房

5歲或以上\*

**會員 \$480\* 賓客 \$520\***

截止報名日期: 12月2日 (星期六)

\*7歲或以下小童必須由一位成人陪同參與

\*報名一經確認，費用將不可退還



# A Mid-Autumn Festival Feast

## 中秋盛宴

On the evening of 29 September, Members spent a wonderful reunion with their family and loved ones to celebrate the Mid-Autumn Festival. They also enjoyed a sumptuous “All -You-Can-Eat” Dinner prepared by Noble.

在9月29日晚上，會員與摯愛親友歡聚一堂，並於Noble 享用豐盛的「任意挑選•無限任意食」晚餐，一同慶祝中秋佳節，樂聚天倫。





# Children's Swimming Gala 2023

## 2023年皇朝會兒童水運會

There were plenty of exciting races as our junior Members displayed their skills and speed during the Children's Swimming Gala 2023 on 15 October. Proud parents joined and cheered on their children by the poolside. The champion, first and second runners-up in each category received medals for their outstanding performances in the water. Congratulations to all the winners!

於10月15日舉行的皇朝會兒童水運會，小會員進行了緊張刺激的比賽，並展示了他們超卓泳術和速度。父母們亦親臨現場為子女加油打氣。最後，每項賽事的冠、亞、季軍得主獲頒發獎牌。恭喜各位優勝者！









# The Dynasty Club Tennis Competitions

## 皇朝會網球比賽

On 20 and 27 October, the Club held the Mixed Doubles Tennis Competition and Men's Doubles Tennis Competition respectively. Tennis enthusiasts showcased their outstanding serving and forehand skills. A big round of applause goes out to all the champions in their respective tournaments.

於10月20日及10月27日，本會分別舉辦了男女混合雙打網球賽和男子雙打網球賽。一眾網球愛好者在球場上展現精湛球技。祝賀在各項賽事中脫穎而出，奪得冠軍殊榮的優勝者。

### Mixed Doubles Tennis Competition

#### 男女混合雙打網球賽

From the left: Roger Hu, Racheal Hu, Jane Hau, Hau Pak Sun, Alex Chen, Joanna Chen, Caryl Poon, Kentigern Wong, Coach Cloud Mo



The Champion - Caryl Poon, Kentigern Wong



1st Runner up - Alex Chen, Joanna Chen





## Men's Doubles Tennis Competition 男子雙打網球賽

From the left:  
Raymond Lam, Konrad Chan, Roger Hu, Bryant Zhang, Bernard Lam, Richard Tao, Xadvier, Alvin Got



From the left:  
Coach Cloud Mo, Bryant Zhang, Roger Hu, Xadvier, Alvin Got, Kelly Lam



The Champion – Alvin Got, Xadvier



1st Runner up- Roger Hu, Bryant Zhang





# Halloween Party

## 萬聖節派對

Witches, princesses and vampires all showed up at the Club as our junior Members put on their favourite costumes during the Halloween Party on 28 October. They then savoured a delightful dinner with their families in the spirits of good fun during an eventful evening.

於10月28日，小會員悉心打扮，穿上最喜愛的服裝，化身成女巫、公主和吸血鬼，出現於本會參加萬聖節派對。他們隨後並於Noble 與家人享用豐富的晚餐，度過一個與別不同的晚上。





Dec

9 (Sat 六)

Handmade Leather Card Holder  
Workshop  
自製皮革卡套工作坊  
8/F Crown Room  
8樓皇冠房

9, 17 (Sat 六, Sun 日)

Christmas Gingerbread House  
Workshop & Christmas Cookies  
Workshop  
聖誕薑餅屋及聖誕曲奇工作坊  
7/F Dynasty I, II  
7樓皇朝廳 I, II  
Noble

24 (Sun 日)

Christmas Eve Party  
平安夜派對

31 (Sun 日)

New Year's Eve Countdown Party  
除夕夜倒數派對

Dongbei Cuisine  
and Hot Pot Selections  
東北菜及火鍋晚餐  
Imperial City 御苑

Winter Delicacies of Switzerland  
冬季瑞士美食  
Noble

Clay Pot Rice  
香噴噴煲仔飯  
Dynasty Café 咖啡室



Jan

Casserole Perfection  
and Hot Pot Selections  
砂鍋料理及火鍋晚餐  
Imperial City 御苑

Black Truffle Season  
冬季黑松露  
Noble

Clay Pot Rice  
香噴噴煲仔飯  
Dynasty Café 咖啡室





# Poliform